



## 人权理事会

普遍定期审议工作组

第二十四届会议

2016年1月18日至29日

## 联合国人权事务高级专员办事处根据人权理事会第 5/1 号决议附件第 15(b) 段和理事会第 16/21 号决议附件第 5 段汇编的资料

### 纳米比亚

本报告汇编了条约机构和特别程序报告中所载资料(包括所涉国家的意见和评论)以及人权事务高级专员办事处(人权高专办)报告和其他相关的联合国正式文件所载资料。因受字数限制,报告采用提要的方式。有关资料全文请查阅注释标明的文件。除人权高专办对外发布的报告和声明中所载意见、看法或建议外,本报告不含人权高专办任何其他意见、看法或建议。本报告根据人权理事会第 17/119 号决定通过的一般准则编写。所载资料均在尾注中注明出处。编写本报告时考虑到普遍定期审议的周期及周期内发生的变化。



## 一. 背景和框架

### A. 国际义务范围<sup>1</sup>

#### 1. 国际人权条约<sup>2</sup>

	上一轮审议时的情况	审议后的行动	尚未批准/接受的人权文书
批准、加入或继承	<p>《消除一切形式种族歧视国际公约》(1982年)</p> <p>《经济、社会、文化权利国际公约》(1994年)</p> <p>《公民权利和政治权利国际公约》(1994年)</p> <p>《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》(1994年)</p> <p>《消除对妇女一切形式歧视公约》(1992年)</p> <p>《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》(1994年)</p> <p>《儿童权利公约》(1990年)</p> <p>《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》(2002年)</p> <p>《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》(2002年)</p> <p>《残疾人权利公约》(2007年)</p>		<p>《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》</p> <p>《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》</p> <p>《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》</p>
保留和/或声明	<p>《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》(2002年根据第3条第2款所作之声明：应征入伍年龄为18岁)</p>		
申诉程序、调查和紧急行动 <sup>3</sup>	<p>《公民权利和政治权利第一项任择议定书》(1994年)</p> <p>《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》，第8条(2000年)</p> <p>《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》，第20条(1994年)</p> <p>《残疾人权利公约任择议定书》，第6条(2007年)</p>		<p>《消除一切形式种族歧视国际公约》，第14条</p> <p>《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》</p> <p>《公民权利和政治权利国际公约》，第41条</p> <p>《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》，第21和第22条(1994年)</p> <p>《儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书》</p> <p>《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》</p> <p>《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》</p>

1. 2015 年, 消除对妇女歧视委员会鼓励纳米比亚考虑批准《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》、《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》以及国际劳工组织(劳工组织)2011 年《关于家庭工人体面劳动的公约》(第 189 号公约)。<sup>4</sup>
2. 2012 年, 儿童权利委员会建议纳米比亚批准《儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书》、《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》、《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》、《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》以及《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》。<sup>5</sup> 该委员会还建议纳米比亚批准 1993 年《跨国收养方面保护儿童及合作海牙公约》<sup>6</sup> 和劳工组织 2011 年《关于家庭工人体面劳动的公约》(第 189 号公约)。<sup>7</sup>
3. 2012 年, 赤贫与人权问题特别报告员敦促纳米比亚政府批准《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》、《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》和《儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书》。<sup>8</sup>
4. 联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)鼓励纳米比亚批准教科文组织《取缔教育歧视公约》。<sup>9</sup>
5. 联合国难民事务高级专员办事处(难民署)指出,《纳米比亚共和国宪法》(《宪法》)第 4 条以及 1990 年《关于进一步规范纳米比亚公民身份的取得或丧失问题的法令》所规定的国籍问题法律框架未触及给予身在纳米比亚但父母身份不详的儿童国籍的问题。难民署建议纳米比亚考虑加入 1954 年《关于无国籍人地位的公约》和 1961 年《减少无国籍状态公约》, 并修改上述法律法规。<sup>10</sup>

## 2. 其他相关主要国际文书

	上一轮审议时的情况	审议后的行动	尚未批准的文书
批准、加入或继承	《防止及惩治灭绝种族罪公约》 《国际刑事法院罗马规约》  《巴勒莫议定书》 <sup>11</sup> 关于难民和无国籍人的公约(1954 年《关于无国籍人地位的公约》和 1961 年《减少无国籍状态公约》除外) <sup>12</sup> 1949 年 8 月 12 日日内瓦四公约及其第一和第二附加议定书 <sup>13</sup> 劳工组织基本公约 <sup>15</sup>		教科文组织《取缔教育歧视公约》  1961 年《减少无国籍状态公约》  1949 年日内瓦四公约第三附加议定书 <sup>14</sup>  劳工组织第 169 号和第 189 号公约 <sup>16</sup>

## B. 宪法和法律框架

6. 消除对妇女歧视委员会对以下情况表示关切：《宪法》第 10 条对禁止的歧视理由进行了封闭式列举，其中没有包括以婚姻状况或艾滋病毒感染状况为由的歧视。该委员会建议纳米比亚就歧视问题采纳与《消除对妇女一切形式歧视公约》相符的全面法律定义。<sup>17</sup>

7. 儿童权利委员会对《宪法》将儿童界定为任何 16 岁以下之人表示关切。该委员会建议纳米比亚修订《宪法》及所有现行法律法规，统一关于儿童的总定义，以与《儿童权利公约》相符。<sup>18</sup>

8. 儿童权利委员会注意到在纳米比亚多种法律体系并存，并对习惯法和习俗(尤其是与结婚年龄、离婚和法定继承等问题有关的习惯法和习俗)不符合《儿童权利公约》表示关切。该委员会建议，在出现矛盾的时候，宪法条文和成文法应优先于习惯法。<sup>19</sup>

9. 儿童权利委员会对规定最低结婚年龄为 18 岁的《已婚人士平等法》不适用于习俗婚姻表示关切。该委员会建议纳米比亚将《已婚人士平等法》关于最低结婚年龄的规定适用于习俗婚姻。<sup>20</sup>

10. 赤贫问题特别报告员建议纳米比亚：按照其各项人权义务修订 1963 年《出生、婚姻和死亡登记法》；审查 1996 年《已婚人士平等法》，废除所有的歧视性规定，包括影响婚姻权利、土地拥有权和法定继承权的歧视性规定。<sup>21</sup>

11. 消除对妇女歧视委员会关切地注意到，若干对妇女享有权利产生影响的法案(例如有关婚姻、承认习俗婚姻、采购、婚内财产、离婚和无遗嘱继承等问题的法案)尚未通过，且通过之日无期。该委员会呼吁纳米比亚迅速通过上述有待通过的法案。<sup>22</sup>

12. 儿童权利委员会敦促纳米比亚加速通过《儿童保育和保护法案》以及《儿童司法法案》。<sup>23</sup>

13. 人权事务委员会要求纳米比亚就是否有意采取以下举措提供信息：废除“反鸡奸”法；重新提出禁止以性取向为由进行就业歧视；将对同性关系同居者的保护纳入《打击家庭暴力法》。<sup>24</sup>

## C. 体制和人权基础设施以及政策措施

### 国家人权机构的地位<sup>25</sup>

国家人权机构	上一轮审议时的情况	本轮审议时的情况 <sup>26</sup>
监察员办公室	A(2006 年)	A(2011 年)

14. 儿童权利委员会对向监察员办公室提供的人员不多、资源有限表示关切。该委员会敦促纳米比亚为该办公室提供必要的资源，以确保其独立性和有效性。该委员会呼吁纳米比亚在该办公室内设立一个专司儿童权利问题的部门。<sup>27</sup>

15. 儿童权利委员会关切地注意到，性别平等与儿童福利部人手不足，资源也匮乏。该委员会敦促纳米比亚加强该部的协调作用，使之能够有效协调各不同部门之间为促进儿童权利而采取的行动，并切实监测《国家儿童议程(2012-2016年)》。<sup>28</sup>

16. 消除对妇女歧视委员会欢迎纳米比亚努力改进其相关体制和政策框架，采取通过《国家性别平等政策(2010-2020年)》和《国家性别平等行动计划(2010-2020年)》等措施，争取早日杜绝歧视妇女的现象并促进性别平等。<sup>29</sup>

## 二. 与人权机制的合作

### A. 与条约机构的合作

#### 1. 提交报告情况

条约机构	上次审议的结论性意见	上次审议后提交的最新报告	最近的结论性意见	报告提交情况
消除种族歧视委员会	2008年8月	2014年	--	第十三次至第十五次报告待审议
经济、社会和文化权利委员会	--	2014年	--	初次报告待于2016年审议
人权事务委员会	2004年7月	2014年	--	第二次报告待于2016年审议
消除对妇女歧视委员会	2007年1月	2013年	2015年7月	第六次报告应于2019年提交
禁止酷刑委员会	1997年5月	2015年	--	第二次报告待审议
儿童权利委员会	1994年1月	2009年	2012年10月	第四次至第六次报告应于2017年提交；《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》和《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》初次报告自2004年逾期未交
残疾人权利委员会	--	--	--	初次报告自2010年逾期未交

## 2. 对条约机构具体后续行动请求的回复

结论性意见			
条约机构	应提交年份	事项	提交情况
消除种族歧视委员会	2009 年	习惯法；仇恨言论；强奸桑族妇女的问题 <sup>30</sup>	-
人权事务委员会	2005 年	习俗婚姻；将酷刑定为刑事罪行的问题 <sup>31</sup>	-

## B. 与特别程序的合作<sup>32</sup>

	上一轮审议时的情况	目前情况
长期有效邀请	无	无
已经进行的访问		水和卫生设施 土著民族 赤贫
原则上同意的访问		
已提出请求的访问	水和卫生设施	跨国公司问题工作组 人权维护者
对指控信和紧急呼吁的回复	在审议所涉期间向政府致函两次。政府未作答复。	

## C. 与联合国人权事务高级专员办事处的合作

17. 纳米比亚于 2012 年向人权高专办提供了资金。<sup>33</sup>

## 三. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

### A. 平等和不歧视

18. 消除对妇女歧视委员会对以下问题宿弊难除表示关切：各种有害习俗；围绕两性在家庭与社会当中的角色和责任问题的歧视性陈旧观念和根深蒂固的重男轻女态度。<sup>34</sup>

19. 儿童权利委员会对以下问题表示严重关切：性入门习俗和早婚现象继续盛行不衰；纳米比亚尚未采取任何措施(包括推行制裁措施等)系统地记录和遏制此类有害习俗。<sup>35</sup>

20. 消除对妇女歧视委员会注意到, 纳米比亚尚未针对有害传统习俗的严重程度和流行广度以及《传统权利机构法》(2000 年第 25 号法律)和 2003 年《社区法院法》的施行所产生的影响开展研究, 以确保终止对妇女有害的习俗和惯例。<sup>36</sup>

21. 儿童权利委员会对歧视妇女和女童的习惯法和习俗(包括有关婚姻和法定继承问题的习惯法和习俗)表示关切。<sup>37</sup> 该委员会建议纳米比亚: 与妇女和女童在习惯法规定下所面临的歧视作斗争; 重新审查所有相关的民事法律——尤其是 1996 年的《已婚人士平等法》(包括那些涉及婚姻权利、土地所有权和法定继承权的条款), 以终止对妇女和女童的法定歧视。<sup>38</sup>

22. 儿童权利委员会对土著群体的儿童(尤其是欧瓦辛巴族和桑族儿童)所面临的广泛歧视, 以及残疾儿童、贫困儿童、流落街头儿童和难民、移民儿童所面临的歧视表示关切。<sup>39</sup>

23. 儿童权利委员会对以下情况表示关切: 5 岁以下儿童当中只有三分之二拥有出生证明; 农村地区的出生登记率不高, 尤其是在卡普里维和奥卡万戈两个行政区; 贫困儿童当中的出生登记率也不高。该委员会敦促纳米比亚一视同仁, 免费向所有儿童提供出生证明。<sup>40</sup>

## B. 生命权、人身自由和安全权

24. 人权事务委员会要求就酷刑罪法案的内容和通过问题提供信息。该委员会还要求纳米比亚就指控警察过度使用武力及非法或任意杀戮的报告, 以及显示警察常常拘留性工作者并在释放之前胁迫后者与其发生性关系的报告发表评论。<sup>41</sup>

25. 儿童权利委员会对遗弃新生儿(弃婴)和杀婴现象表示关切。上述现象往往源于大量少女怀孕、儿童遭到强奸, 以及性保健和生殖保健服务难以获得。该委员会提醒纳米比亚应通过以下手段确保所有儿童享有生命权、生存权和发展权: 解决少女怀孕的根源问题; 为怀孕少女提供支助; 向其提供充分的性健康和生殖健康服务。<sup>42</sup>

26. 消除对妇女歧视委员会对暴力侵害妇女和女童(比如由其亲密伴侣犯下的强奸和凶杀)之风非常盛行表示关切。该委员会建议纳米比亚确保针对所有暴力侵害妇女和女童的案件展开调查, 起诉犯罪人, 并按罪论处。<sup>43</sup> 该委员会还建议纳米比亚加速搭建拟建的全国性别暴力问题数据库。<sup>44</sup>

27. 儿童权利委员会对以下情况感到震惊: 虐待和暴力侵害妇女和儿童之风极盛, 包括发生在学校和家中的强奸和性虐待; 家庭成员、看护人员、教师和当地头领强奸儿童事件频发; 法外和解现象普遍, 导致犯罪人有罪不罚。该委员会敦促纳米比亚: 加大力度执行性虐待和性剥削方面的法律法规, 将此类罪行的犯罪人绳之以法; 制定国家战略, 以应对性剥削和性暴力儿童受害者的需求。<sup>45</sup> 消除对妇女歧视委员会和儿童权利委员会敦促纳米比亚政府刻不容缓, 修订《打击强奸法》。<sup>46</sup>

28. 土著人民权利问题特别报告员称曾听闻有关桑族女童遭教师性虐待的报告,令人惊心。<sup>47</sup> 他指出, 纳米比亚应对所有关于土著女童在学校遭受性虐待的指控展开调查。<sup>48</sup>

29. 儿童权利委员会对性入门习俗和早婚之风盛行表示关切。<sup>49</sup> 该委员会呼吁纳米比亚对相关个人施以适当的刑事或民事制裁, 包括那些鼓励或参与性入门习俗的传统头领。<sup>50</sup>

30. 儿童权利委员会对体罚现象仍在所有环境下普遍存在表示关切。<sup>51</sup> 消除对妇女歧视委员会建议纳米比亚: 加大执法力度, 遏制体罚现象, 以期在所有环境中(尤其是学校)杜绝采用体罚手段; 推广采用非暴力管教方式。<sup>52</sup> 儿童权利委员会建议纳米比亚侧重于暴力事件中的性别因素, 制定综合全面的国家战略, 以制止所有形式的暴力侵害儿童行为。<sup>53</sup>

31. 儿童权利委员会重申对以下情况的关切: 童工现象普遍, 尤其是在非正式经济领域和农村地区; 有报告称在家庭帮佣和农业领域, 存在着剥削和虐待儿童的情况, 包括人身虐待、不给教育机会, 以及工作时间长; 最恶劣的童工形式普遍存在, 包括使用童工从事危险工作。该委员会敦促纳米比亚着手解决童工问题, 尤其要着重解决最恶劣形式的童工问题。<sup>54</sup>

32. 儿童权利委员会对有报告称流落街头儿童遭受剥削、虐待、歧视和侮辱, 并遭受警方逮捕和拘押感到不安。该委员会建议纳米比亚: 制定综合战略, 以保护流落街头的儿童, 并特别关注流落街头女童特有的容易遭受性虐待、性剥削和出现早孕情况的问题; 对有关警察涉嫌虐待和摧残流落街头儿童的投诉立即展开调查。<sup>55</sup>

33. 消除对妇女歧视委员会欢迎通过了 2015 年《儿童保育和保护法》(内含打击贩卖儿童现象的相关章节), 并欢迎 2015 年首次将涉及贩卖人口问题的刑事案件定罪。该委员会对纳米比亚依旧是人口贩卖的一个来源国和目的国感到不安。<sup>56</sup> 儿童权利委员会对儿童被贩卖于和贩卖至纳米比亚境内, 以供受雇从事农业、修路、兜售、商业性性工作、饲养牲畜和照看孩子等工作感到不安。<sup>57</sup> 消除对妇女歧视委员会和儿童权利委员会建议纳米比亚按照国际规范和标准, 详细制定并颁布一项打击贩卖活动的综合法律法规。<sup>58</sup> 消除对妇女歧视委员会建议纳米比亚加大旨在制止贩卖活动的双边、区域和国际合作的力度, 尤其是与邻国合作的力度。<sup>59</sup>

## C. 司法和法治

34. 儿童权利委员会对以下情况表示关切: 刑事责任最低年龄为 7 岁; 缺乏儿童(男童和女童)专用的拘留设施; 儿童与成人监禁在一起; 拘押条件恶劣。该委员会建议纳米比亚整改其少年司法制度, 使其完全符合相关标准。该委员会敦促纳米比亚政府: 修改刑事责任年龄; 保护被剥夺自由儿童的权利; 改善其拘留和监禁条件。<sup>60</sup>



35. 消除对妇女歧视委员会注意到,经 2000 年第 17 号法修正的 1990 年第 29 号《法律援助法》规定设立法律援助机制。该委员会仍对妇女诉诸司法继续受限感到不安,而出现这种情况的部分原因是据称法律援助基金遭到削减。<sup>61</sup>

#### D. 隐私权、婚姻权和家庭生活权

36. 人权事务委员会要求就根据 2009 年《通讯法》(2009 年第 8 号法令)第 6 部分的规定建立信息截获中心的问题提供信息,并要求就根据上述《法令》或任何其它法律的规定收集和保留私人信息的问题提供详细信息。<sup>62</sup>

37. 儿童权利委员会对以下情况感到不安:纳米比亚 18 岁以下儿童当中有 28% 是孤儿和/或“弱势儿童”,34% 与父母一方不生活在一起,而所有儿童当中仅有 26% 与父母双方共同生活在一起。该委员会建议纳米比亚避免出现儿童与其家庭环境分离的情况。<sup>63</sup>

38. 儿童权利委员会对非正式办理国内和跨国收养的情况感到不安,并关切地注意到在跨国收养问题上国家法律缺失,从而将儿童置于遭受剥削和贩卖的境地。该委员会建议通过一部关于国内和跨国收养问题的全面法律。<sup>64</sup>

39. 消除对妇女歧视委员会注意到纳米比亚努力通过起草一部关于承认习俗婚姻的法案规范习俗婚姻,并注意到该国在拟议的离婚法案当中引入了无过错离婚制度。该委员会呼吁纳米比亚保护事实婚姻中妇女的权利,并确保在婚姻解体时能平分婚内财产。<sup>65</sup>

40. 人权事务委员会提及,洛托·弗兰斯诉英格·帕施克等人(案件号[T]I 1548/2005)一案的判决书宣布,禁止非婚生子女享有法定继承权有悖宪法,且“不管是主观意图所愿还是客观结果所致,通奸和乱伦所生子女在社会上背负的污名被转嫁到了非婚生子女身上”。人权事务委员会要求就通奸或乱伦关系所生子女的待遇问题提供信息,尤其是他们在法定继承权上是否遭受歧视,以及与法律上和事实上的歧视和污名作斗争的现行措施等问题。<sup>66</sup>

#### E. 迁徙自由

41. 难民署回顾称,2011 年针对纳米比亚的普遍定期审议<sup>67</sup>期间提出的一项关于撤销对 1951 年《关于难民地位的公约》第 26 条所作之保留的建议没有得到纳米比亚的支持,<sup>68</sup> 并指出有关迁徙自由的法律框架当中仍存在着重大的空白。在实践当中,上述保留在 1999 年《纳米比亚难民(承认和管控)法》第 19 条规定的政府法律指令当中得到了贯彻——指令规定所有申请庇护者和难民均须居住在奥西雷难民营。难民署指出,迁徙自由是《宪法》保障的一项人权。难民署建议上述保留应予撤销,而上述法令应予修订。<sup>69</sup>

## F. 言论自由

42. 教科文组织鼓励纳米比亚按照国际标准通过无所不包的信息自由法律法规。该组织建议纳米比亚遵照国际标准，取消将诽谤定为刑事罪行的规定，并在《民法》当中针对此类行为作出规定。<sup>70</sup>

## G. 工作权和公正良好工作条件权

43. 儿童权利委员会对《劳动法》规定的最低就业年龄(14岁)与完成教育年龄(16岁)之间的矛盾之处表示关切。该委员会建议纳米比亚修订《劳动法》，提高最低就业年龄，与完成教育年龄持平，同时将危险工作的最低就业年龄提高到18岁。<sup>71</sup>

44. 消除对妇女歧视委员会对妇女失业率居高不下表示关切。该委员会还关切地注意到劳动力市场上依然存在着男女之间的职业隔离。<sup>72</sup>

45. 消除对妇女歧视委员会对休12周产假的权利只适用于某些正式就业领域的雇员群体表示关切。该委员会建议纳米比亚：采取必要措施，确保12周产假适用于非正式经济领域的雇员；考虑审议12周的时长问题，以期将其延长。<sup>73</sup>

## H. 社会保障权和适足生活水准权

46. 享有安全饮用水和卫生设施的人权问题特别报告员建议纳米比亚：明确承认享有用水和卫生设施的权利是法院受理范围内的权利；围绕经济、社会和文化权利(包括享用水和卫生设施的权利)的性质和背景开展提高认识活动，尤其要针对法官和律师开展此类活动。<sup>74</sup>

47. 用水和卫生设施问题特别报告员敦促纳米比亚制订《水资源管理法》，并确保有充足的资源来切实实施该法令。她还敦促纳米比亚制订《环境管理法》，并确保有充足的资源贯彻执行该法令以及《供水与公共卫生政策》和《公共卫生战略》。<sup>75</sup>

48. 用水和卫生设施问题特别报告员要求纳米比亚按照《公共卫生战略》协调公共卫生方面的行动，包括以公共卫生论坛为媒介来协调上述行动。她还要求纳米比亚与监察员办公室合作，面向广大公众，但也定向针对立法、司法和行政部门的人员，围绕卫生等问题大力开展提高认识活动。<sup>76</sup>

49. 用水和卫生设施问题报告员强调称，有必要特别关注农村地区面临的特殊挑战，包括供水点的距离问题和维护问题。各种关注手段当中包括采取措施缩短上述距离，以及建立一个独立的监管系统，以监测供水和公共卫生服务，尤其是服务情况、收费以及水质等问题。特别报告员还建议纳米比亚确保向各个行政区政务委员会划拨资金时考虑到各区的贫困状况及其边缘化和社会排斥程度，藉此确保特定行政区最边缘化、最脆弱群体的公共卫生需求得以解决。<sup>77</sup>

50. 鉴于67%的纳米比亚人无法享用改善的卫生设施，<sup>78</sup> 儿童权利委员会对卫生设施和洁净水资源有限感到不安，并建议纳米比亚贯彻落实用水和卫生设施问题特

别报告员关于扩大监察员的任务授权，使之涵盖促进和保护经济、社会和文化权利(包括享有用水和卫生设施的权利)的建议。<sup>79</sup>

51. 赤贫问题特别报告员强调：有必要改进符合条件享受社会保障人员的甄别工作，以确保现有的各项计划能惠及社会当中最贫困、最劣势的群体，包括那些居住在偏远地区的人们；有必要去除目前限制各种现有补助覆盖范围的所有行政壁垒，尤其是通过免除不必要的文件要求以及简化程序等手段。<sup>80</sup>

52. 儿童权利委员会对 34.4% 的儿童生活在贫困线以下，且贫困儿童的营养不良率、死亡率和发病率居高不下感到不安。该委员会呼吁纳米比亚通过帮助可能陷入贫困的家庭的方案等手段，解决儿童的贫困和脆弱问题。<sup>81</sup> 该委员会还建议着手解决儿童营养不良率居高不下的问题。<sup>82</sup>

## I. 健康权

53. 消除对妇女歧视委员会仍感到不安的是，艾滋病毒/艾滋病感染和不安全堕胎的现象极为普遍，助长了孕产妇死亡率的上升。<sup>83</sup> 儿童权利委员会建议纳米比亚增加孕产妇获得保健服务的机会，尤其是在农村地区。<sup>84</sup>

54. 赤贫问题特别报告员强调有必要使妇女(重点是年轻女性和贫困女性)：获得适当的妊娠医疗保健服务，尤其是在农村地区；在必要情况下获得免费的医疗保健服务；获得包括咨询和建议在内的优质计划生育服务。<sup>85</sup>

55. 儿童权利委员会对医疗卫生设施水平差，以及居住在农村和偏远地区的儿童在健康水平上存在着差距表示关切。该委员会敦促纳米比亚着手解决现有的健康赤字问题。<sup>86</sup>

56. 消除对妇女歧视委员会对少女怀孕率高表示关切。<sup>87</sup> 儿童权利委员会也对少女怀孕现象(包括强奸致孕)数量之多、性传播感染情况发生之频表示关切。该委员会建议纳米比亚：确保性健康和生殖健康服务可以获得且易于获得，尤其是在农村地区；着手解决少女怀孕率高的问题；加强生殖健康教育，包括针对青少年的性教育。<sup>88</sup>

57. 消除对妇女歧视委员会对纳米比亚高等法院和最高法院在 LM 等人诉纳米比亚政府一案当中作出的裁决表示欢迎——在该案中，高等法院裁定三名女性艾滋病毒携带者在未经作出知情同意的情况下被施行了绝育手术，违反了她们根据纳米比亚法律享有的权利。该委员会表示关切的是，缺乏与强行对女性艾滋病毒携带者施行绝育手术这一问题的严重性有关的信息。<sup>89</sup>

58. 儿童权利委员会对以下情况表示关切：儿童(尤其是少女)感染艾滋病毒/艾滋病的情况非常普遍；按照政府的政策，16 岁以下儿童欲获得自愿的艾滋病毒/艾滋病咨询和检测服务，须取得父母或监护人的同意。该委员会建议：让所有儿童有机会获得免费且保密的医疗咨询和协助，不管父母是否同意；实施防止艾滋病毒/艾滋病感染的政策和方案。<sup>90</sup>

59. 儿童权利委员会对纳米比亚儿童的高自杀率表示震惊,并建议增加心理辅导服务机构的数量以及学校和社区的社工人数。<sup>91</sup>

60. 土著人民问题特别报告员建议纳米比亚协力解决造成该国土著民族健康问题的结构性因素,包括贫穷以及无法使用其传统土地和自然资源。还需采取措施,与土著民族在医疗中心遭受的歧视作斗争,并确保那些使用本民族语言的人们能与医务人员交流并理解对方的话语。<sup>92</sup>

## J. 受教育权

61. 教科文组织注意到,在2011年纳米比亚的普遍定期审议期间,政府表示支持包括涉及下列问题的建议:在发展规划中优先考虑教育问题;增加教育方面的资源配置;推行各项方案和措施,以改善享有受教育权的情况。<sup>93</sup>就此,教科文组织指出,纳米比亚推行了旨在改进教育质量的各项计划,并作出努力,通过取消“学校发展费”来推广全民受教育的机会。<sup>94</sup>不过,桑族和辛巴族社区在教育领域仍遭受歧视。教科文组织鼓励纳米比亚进一步推广教育领域的不歧视政策,尤其是通过采取具体措施,将桑族和辛巴族学生纳入教育体系。<sup>95</sup>

62. 儿童权利委员会对以下问题表示关切:在受教育机会方面存在着城乡差距,训练有素的师资不足,且学校基础设施薄弱;小学和中学的学生保有率低、辍学率高——怀孕女生尤其如此。该委员会建议纳米比亚确保所有儿童均有机会接受优质教育。<sup>96</sup>

63. 赤贫问题特别报告员敦促纳米比亚划拨大量资源,用于培训少数民族语言师资力量并提供少数民族语言教学材料,从而使所有儿童均有机会用母语脱盲。<sup>97</sup>

## K. 文化权利

64. 教科文组织回顾指出,纳米比亚是《保护世界文化和自然遗产公约》(1972年)、《保护非物质文化遗产公约》(2003年)和《保护和促进文化表现形式多样性公约》(2005年)的缔约国,并鼓励纳米比亚政府贯彻实施上述公约当中促进对文化遗产和创意表现形式的利用和参与、并因而有助于落实文化生活参与权的相关条款。<sup>98</sup>

## L. 残疾人

65. 儿童权利委员会重申对残疾儿童所受歧视以及对残疾问题所采取的社会福利处理方法的关切。该委员会敦促纳米比亚政府对残疾问题采取以人权为本的处理方法。该委员会建议:所有关于儿童的法律法规均应纳入禁止以残疾为由实行歧视的具体规定;残疾儿童应能行使受教育权并被纳入主流教育体系;改善针对残疾人的医疗保健服务。<sup>99</sup>

## M. 土著人民

66. 土著人民问题特别报告员建议纳米比亚加强和采取各项平权措施,保护非主流土著民族保留和发展其独特文化认同的各种不同特性的权利。应审查并酌情改革各项法律和政府计划,以确保它们不歧视特定的土著群体,包容并强化文化多样性,且符合《联合国土著人民权利宣言》。<sup>100</sup>

67. 土著人民问题特别报告员建议纳米比亚强制执行《公有土地改革法》有关禁止在公有土地上架设围栏的规定。该特别报告员还建议纳米比亚针对有关奈奈保护区(Nyae Nyae)和牛荆保护区(Nḓa Jaqna)以及辛巴族居住的公有区域内有人非法架设围栏的指控开展调查。该特别报告员进一步建议纳米比亚:努力把保护区和公有土地方面任何相互矛盾的法律和政策,或是在上述土地上助长利益冲突的其它行动统一起来;<sup>101</sup> 解决其他群体在土地和自然资源方面所关切的问题,包括巴斯特人长期以来的土地诉求和纳马人在自然资源开发方面所表达的关切。<sup>102</sup>

68. 人权事务委员会要求提供信息,说明为土著民族丧失土地提供补救和赔偿的现有机制,并说明现已采取的寻找适当土地以供其重新安置的措施——尤其是涉及辛巴族、欧瓦特金巴族、欧瓦图族、欧瓦赞巴族和桑族的情况。<sup>103</sup>

## N. 难民和寻求庇护者

69. 难民署赞扬纳米比亚在其东北边境城镇卡蒂马穆利洛设立接待中心的努力。该中心的主要用途是接待和处理初抵该国寻求庇护的人员。处理完毕后,初抵该国者将被送往奥西雷难民营,办理确定难民地位的其它手续。<sup>104</sup>

70. 难民署指出,根据1999年《纳米比亚难民(承认和管控)法》的规定开展的确定所有寻求庇护者难民地位的工作不完全符合国际标准,且庇护申请不能在合理时间内得到处理,从而导致申请严重积压。难民署还指出,力量有限和人员不足已对庇护程序造成了负面影响。<sup>105</sup>

71. 难民署指出,在向难民和寻求庇护者颁发诸如身份文件和出生证明等民事文件的问题上,当局已纠结多年。此外,业已颁发的身份文件未能被银行等诸多机构认可为政府官方文件,从而使难民和寻求庇护者难以获得某些必不可少的服务。难民署建议纳米比亚政府尊重难民和寻求庇护者获得身份文件的权利。<sup>106</sup>

## O. 发展权, 以及环境问题

72. 儿童权利委员会注意到,纳米比亚是受气候变化和愈演愈烈的自然灾害冲击影响最大的国家之一,导致疾病模式发生变化、农业减产和粮食安全无保障。<sup>107</sup>

73. 儿童权利委员会对以下情况感到不安:跨国公司和国内公司(主要是采矿业和铀生产行业)在没有明确的监管框架来保护受到高水平放射性毒素和污染影响的自然资源、人员、家庭和社区的情况下即在纳米比亚运营。该委员会关切地注意到,

《环境管理法》尚未生效。儿童权利委员会建议纳米比亚确保：企业界遵守国际和国内的人权、劳工、环境及其它标准；针对采矿业和铀生产行业建立明确的监管框架。<sup>108</sup>

注

<sup>1</sup> Unless indicated otherwise, the status of ratification of instruments listed in the table may be found on the official website of the United Nations Treaty Collection database, Office of Legal Affairs of the United Nations Secretariat, <http://treaties.un.org/>. Please also refer to the United Nations compilation on Namibia from the previous cycle (A/HRC/WG.6/10/NAM/2).

<sup>2</sup> The following abbreviations have been used in the present document:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
OP-CRC-IC	Optional Protocol to CRC on a communications procedure
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-CRPD	Optional Protocol to CRPD
ICPPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance

<sup>3</sup> Individual complaints: ICCPR-OP 1, art. 1; OP-CEDAW, art. 1; OP-CRPD, art. 1; OP-ICESCR, art. 1; OP-CRC-IC, art. 5; ICERD, art. 14; CAT, art. 22; ICRMW, art. 77; and ICPPED, art. 31. Inquiry procedure: OP-CEDAW, art. 8; CAT, art. 20; ICPPED, art. 33; OP-CRPD, art. 6; OP-ICESCR, art. 11; and OP-CRC-IC, art. 13. Inter-State complaints: ICCPR, art. 41; ICRMW, art. 76; ICPPED, art. 32; CAT, art. 21; OP-ICESCR, art. 10; and OP-CRC-IC, art. 12. Urgent action: ICPPED, art. 30.

<sup>4</sup> See CEDAW/C/NAM/CO/4-5, para. 47 and 33.

<sup>5</sup> See CRC/C/NAM/CO/2-3, para. 77.

<sup>6</sup> Ibid., para. 50.

<sup>7</sup> Ibid., para. 37.

<sup>8</sup> See A/HRC/23/36/Add.1, para 91.

<sup>9</sup> See Contribution of UNESCO to Compilation of UN information: Namibia, (UNESCO submission for the universal periodic review of Namibia), para. 40 (3).

<sup>10</sup> Submission by the United Nations High Commissioner for Refugees for the Office of the High Commissioner for Human Rights compilation report - universal periodic review: second cycle, twenty-fourth session, Namibia (UNHCR submission for the universal periodic review of Namibia), pp. 6 and 7.

<sup>11</sup> Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime.

<sup>12</sup> 1951 Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol, 1954 Convention relating to the Status of Stateless Persons, and 1961 Convention on the Reduction of Statelessness.

- <sup>13</sup> Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field (First Convention); Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea (Second Convention); Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War (Third Convention); Geneva Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War (Fourth Convention); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II). For the official status of ratifications, see International Committee of the Red Cross, [www.icrc.org/IHL](http://www.icrc.org/IHL).
- <sup>14</sup> Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Adoption of an Additional Distinctive Emblem (Protocol III). For the official status of ratifications, see International Committee of the Red Cross, [www.icrc.org/IHL](http://www.icrc.org/IHL).
- <sup>15</sup> International Labour Organization (ILO) Forced Labour Convention, 1930 (No. 29); Abolition of Forced Labour Convention, 1957 (No. 105); Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948 (No. 87); Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98); Equal Remuneration Convention, 1951 (No. 100); Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111); Minimum Age Convention, 1973 (No. 138); Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182).
- <sup>16</sup> ILO Indigenous and Tribal Peoples Convention, 1989 (No. 169); and Domestic Workers Convention, 2011 (No. 189).
- <sup>17</sup> See CEDAW/C/NAM/CO/4-5, paras. 10 and 11.
- <sup>18</sup> See CRC/C/NAM/CO/2-3, paras. 28 and 29.
- <sup>19</sup> *Ibid.*, paras. 10 and 11.
- <sup>20</sup> *Ibid.*, paras. 28 and 29.
- <sup>21</sup> See A/HRC/23/36/Add.1, para 91.
- <sup>22</sup> See CEDAW/C/NAM/CO/4-5, paras. 10 and 11.
- <sup>23</sup> See CRC/C/NAM/CO/2-3, para. 11. See also CRC/C/NAM/CO/2-3, para. 74.
- <sup>24</sup> See CCPR/C/NAM/Q/2, para. 8.
- <sup>25</sup> According to article 5 of the rules of procedure of the International Coordinating Committee of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights Sub-Committee on Accreditation, the classifications for accreditation used by the Sub-Committee are: A: voting member (fully in compliance with each of the Paris Principles), B: non-voting member (not fully in compliance with each of the Paris Principles or insufficient information provided to make a determination), C: no status (not in compliance with the Paris Principles).
- <sup>26</sup> The list of national human rights institutions with accreditation status granted by the International Coordinating Committee of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights is available from <http://nhri.ohchr.org/EN/Documents/Status%20Accreditation%20Chart.pdf>.
- <sup>27</sup> See CRC/C/NAM/CO/2-3, paras. 20 and 21.
- <sup>28</sup> *Ibid.*, paras. 14 and 15.
- <sup>29</sup> See CEDAW/C/NAM/CO/4-5, para. 5.
- <sup>30</sup> See CERD/C/NAM/CO/12, para. 33.
- <sup>31</sup> See CCPR/CO/81/NAM, para. 24.
- <sup>32</sup> For the titles of special procedures, see [www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Welcompage.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Welcompage.aspx).
- <sup>33</sup> OHCHR Report 2012, p. 117.
- <sup>34</sup> See CEDAW/C/NAM/CO/4-5, para. 18.
- <sup>35</sup> See CRC/C/NAM/CO/2-3, para. 42.
- <sup>36</sup> See CEDAW/C/NAM/CO/4-5, paras. 18 and 19.
- <sup>37</sup> See CRC/C/NAM/CO/2-3, para. 30.
- <sup>38</sup> *Ibid.*, para. 31.
- <sup>39</sup> *Ibid.*, paras. 30 and 31.
- <sup>40</sup> *Ibid.*, paras. 36 and 37.
- <sup>41</sup> See CCPR/C/NAM/Q/2, para. 14.
- <sup>42</sup> See CRC/C/NAM/CO/2-3, paras. 34 and 35.
- <sup>43</sup> See CEDAW/C/NAM/CO/4-5, paras. 20 and 21.
- <sup>44</sup> *Ibid.*, para. 21.
- <sup>45</sup> See CRC/C/NAM/CO/2-3, paras. 40 and 41.
- <sup>46</sup> *Ibid.*, para. 41, and CEDAW/C/NAM/CO/4-5, para. 23.
- <sup>47</sup> See A/HRC/24/41/Add.1, para. 67.

- 48 Ibid., para. 94.  
49 See CRC/C/NAM/CO/2-3, para. 42.  
50 Ibid., para. 43.  
51 Ibid., paras. 38 and 39.  
52 See CEDAW/C/NAM/CO/4-5, para. 31.  
53 See CRC/C/NAM/CO/2-3, para. 44.  
54 Ibid., paras. 67 and 68.  
55 Ibid., paras. 69 and 70.  
56 See CEDAW/C/NAM/CO/4-5, paras. 24 and 25.  
57 See CRC/C/NAM/CO/2-3, paras. 71 and 72.  
58 See CEDAW/C/NAM/CO/4-5, para. 25; CRC/C/NAM/CO/2-3, paras. 71 and 72.  
59 See CEDAW/C/NAM/CO/4-5, para. 25.  
60 See CRC/C/NAM/CO/2-3, paras. 73 and 74.  
61 See CEDAW/C/NAM/CO/4-5, paras. 14 and 15.  
62 See CCPR/C/NAM/Q/2, para. 20.  
63 See CRC/C/NAM/CO/2-3, paras. 47 and 48.  
64 Ibid., paras. 49 and 50.  
65 See CEDAW/C/NAM/CO/4-5, paras. 40 and 41.  
66 See CCPR/C/NAM/Q/2, para. 5.  
67 See A/HRC/17/14.  
68 See A/HRC/17/14, para. 98.17, and A/HRC/17/14/Add.1, para. 23.  
69 UNHCR submission for the universal periodic review Namibia, pp. 3 and 4.  
70 See UNESCO submission for the universal periodic review of Namibia, paras. 41 and 42.  
71 See CRC/C/NAM/CO/2-3, paras. 67 and 68.  
72 See CEDAW/C/NAM/CO/4-5, paras. 32 and 33.  
73 Ibid., paras. 32 and 33.  
74 See A/HRC/21/42/Add.3, para 68.  
75 Ibid..  
76 Ibid..  
77 Ibid..  
78 See CRC/C/NAM/CO/2-3, para. 45.  
79 Ibid., paras. 53 and 54.  
80 See A/HRC/23/36/Add.1, para 91.  
81 See CRC/C/NAM/CO/2-3, paras. 45 and 46.  
82 Ibid., para. 54.  
83 See CEDAW/C/NAM/CO/4-5, paras. 34 and 35.  
84 See CRC/C/NAM/CO/2-3, para. 54.  
85 See A/HRC/23/36/Add.1, para 91.  
86 See CRC/C/NAM/CO/2-3, paras. 53 and 54.  
87 See CEDAW/C/NAM/CO/4-5, paras. 30 and 31.  
88 See CRC/C/NAM/CO/2-3, paras. 57 and 58.  
89 See CEDAW/C/NAM/CO/4-5, paras. 36 and 37.  
90 See CRC/C/NAM/CO/2-3, paras. 59 and 60.  
91 Ibid., paras. 55 and 56.  
92 See A/HRC/24/41/Add.1, para 95.  
93 See A/HRC/17/4, paras. 97.6, 97.12, 97.13, 96.23, 96.44, 96.54, 96.61, 96.67, 96.68 and 98.24.  
94 See UNESCO submission for the universal periodic review of Namibia, para. 39.  
95 Ibid., para. 40 (4).  
96 See CRC/C/NAM/CO/2-3, paras. 63 and 64.  
97 See A/HRC/23/36/Add.1, para 91.  
98 See UNESCO submission for the universal periodic review of Namibia, para. 41.  
99 See CRC/C/NAM/CO/2-3, paras. 51 and 52.  
100 See A/HRC/24/41/Add.1, para 76.  
101 Ibid., para. 85.  
102 Ibid., para. 86.  
103 See CCPR/C/NAM/Q/2, para. 26.  
104 See UNHCR submission for the universal periodic review of Namibia, p. 2.  
105 Ibid., p. 4, and UNHCR submission for the universal periodic review, p. 4.



<sup>106</sup> Ibid., pp. 5 and 6.

<sup>107</sup> See CRC/C/NAM/CO/2-3, para. 7.

<sup>108</sup> Ibid., paras. 26 and 27.

---